

# 訓練手冊

## 開立與啟動帳戶 (合夥業務)

## 如何開立食物貿易商入門網站使用者帳戶

### [步驟一] 開立帳戶

如果你的業務是已經登記/獲豁免登記的食物進口商/分銷商，食物安全中心便會發出郵件邀請你去開立使用者帳戶，你可透過郵件上的邀請連結進入此網頁。

(註：如你的業務是已經登記/獲豁免登記的食物進口商/分銷商但未有收到邀請郵件，請跳至[步驟十一]。)

1. 閱讀重要須知，剔選「我已經閱讀了上面的重要須知」。
2. 輸入「食物商登記號碼/獲豁免號碼」，然後按「下一步」。



食物環境衛生署  
Food and Environmental Hygiene Department

食物安全中心  
Centre for Food Safety

食物貿易商入門網站  
Food Trader Portal

開立帳戶

「食物貿易商入門網站」(「入門網站」)開立帳戶重要須知  
(合夥業務)

如你選擇開立「入門網站」的使用者帳戶，即表示你同意日後不會再使用紙本表格，而只能透過「入門網站」在網上辦理更新登記資料及提交食物進口商/分銷商的續期申請。

一、所需文件及資料

- 在作出申請前，請備妥以下文件及資料：
  - 商業登記證 / 其他登記證的影像檔。
  - 你本人和每位指定人員的香港身份證 / 其他身分證明文件的影像檔 (請參考本須知第二部分)。
  - 授權書的影像檔，文件必須顯示你本人已獲得合夥業務妥為授權 (樣本)。
- 授權書須由所有合夥人簽發，並附上公司印章
- 以食物商登記號碼 / 獲豁免號碼為單位，每位獲授權人和指定人員須各自備有一個互不相同的電郵地址和本地流動電話號碼。

☒ 我已經閱讀了上面的重要須知。

食物商登記號碼 / 獲豁免號碼

下一步 ▶

免責聲明 | 私隱政策 | 版權聲明 | 無障礙瀏覽 | 私隱查詢

W3C WAI-AA WCAG 2.0

無障礙網頁  
Web For All

香港

- 輸入你的「商業登記號碼」。按「選擇檔案」選取商業登記證的影像檔，然後按「上載檔案」以便完成上載。

**PART A** 甲部：輸入業務資料

標有[\*]的欄位必須填寫

1. 請提供業務詳情。

i) 商業登記號碼 \*

-000

請上載證明文件。 \*

選擇檔案

(註：檔案須為JPEG或PDF格式，解像度達600dpi或以上，檔案大小上限為2MB。)

預覽甲部 前往乙部

### 獲豁免食物商畫面

**PART A** 甲部：輸入業務資料

標有[\*]的欄位必須填寫

1. 請提供業務詳情。

i) 商業登記號碼 \*

-000

請上載證明文件。 \*

選擇檔案

(註：檔案須為JPEG或PDF格式，解像度達600dpi或以上，檔案大小上限為2MB。)

ii) 同意聲明 (公開獲豁免食物進口商 / 分銷商的資料)

☒ 是 ☐ 否

請上載同意聲明。 \*

選擇檔案

(註：檔案須為JPEG或PDF格式，解像度達600dpi或以上，檔案大小上限為2MB。)


同意聲明樣本 (合夥運用)

預覽甲部 前往乙部

(註：檔案須為 JPEG 或 PDF 格式，解像度達 600dpi 或以上。 檔案大小上限為 2MB。)

- 完成上載檔案後，你可以按一下放在右邊的「放大鏡」，檢查已上載的檔案是否正確和清晰。按「預覽甲部」可以預覽整個甲部輸入的資料。如沒有問題，便可以按「前往乙部」去委派獲授權人 (參考第 8 點)。

獲豁免食物商須要填妥同意聲明(公開獲豁免食物進口商/分銷商的資料)部分，請參考第 5 點。



### 獲豁免食物商畫面



5. 如同意並授權食物環境衛生署食物安全中心（食安中心）於食安中心網站上公開有關貴合夥業務的食物進口/分銷業務資料（包括業務名稱、獲豁免號碼、業務地址、電話號碼、主要食物類別及食物分類）以供公眾查閱，請在同意聲明選擇「是」，否則，選擇「否」。

### 獲豁免食物商畫面

**PART A** 甲部：輸入業務資料

**PART B**

0%

標有[\*]的欄位必須填寫

1. 請提供業務詳情。

i) 商業登記號碼 \*

-000

請上載證明文件。 \*

BR\_888221XX.pdf

刪除

檔案已成功上載。

ii) 同意聲明（公開獲豁免食物進口商 / 分銷商的資料）

☒ 是 ☐ 否

請上載同意聲明。 \*

選擇檔案

(註：檔案須為JPEG或PDF格式，解像度達600dpi或以上。檔案大小上限為2MB。)

[同意聲明樣本（合夥適用）](#)

預覽甲部 前往乙部

6. 若於同意聲明部分選擇「是」，你須要上載同意聲明文件。你可下載同意聲明樣本以作參考。

### 獲豁免食物商畫面

**獲豁免食物商畫面**

**甲部：輸入業務資料** (PART A) | **乙部：輸入個人資料** (PART B) | 0%

標有[\*]的欄位必須填寫

1. 請提供業務詳情

i) 商業登記號碼 \* -000

請上載證明文件 \*

BR\_888221XX.pdf

刪除

檔案已成功上載

ii) 同意聲明 (公開獲豁免食物進口商 / 分銷商的資料) ☒ 是 ☐ 否

請上載同意聲明 \*

Statement\_of\_Consent.pdf

(註：檔案須為JPEG或PDF格式，解像度達600dpi或以上，檔案大小上限為2MB。)

[同意聲明樣本 \(合夥適用\)](#)

7. 按「預覽甲部」可以預覽整個甲部輸入的資料。如沒有問題，便可以按「前往乙部」。

## [步驟二] 委派獲授權人

8. 輸入你的姓名及香港身份證號碼。如果你沒有香港身份證，別選「本人沒有香港身份證」，然後輸入身分證明文件類別及號碼。

按「選擇檔案」選取身分證明文件的影像檔，然後按「上載檔案」去完成上載程序後按「下一步」。



你的詳細資料

標有[\*]的欄位必須填寫

a b c

a. 請提供你的姓名及身分證明。

重要須知：必須是其中一位合夥人

i) 姓名 \*

姓 (英文) 名 (英文)

姓 (中文) 名 (中文)

ii) 香港身份證號碼 \*

本人沒有香港身份證

請上載身分證明文件。 \*

選擇檔案

(註：檔案須為JPEG或PDF格式，解像度達600dpi或以上。檔案大小上限為2MB。)

下一步

(註：檔案須為 JPEG 或 PDF 格式，解像度達 600dpi 或以上。 檔案大小上限為 2MB。)

9. 作為獲授權人，所有權限都是系統預先設定，而且不能夠移除。

獲授權人的權限包括：

- 食物商登記 - 續期、更新資料和取消登記；
- 開立使用者帳戶；
- 進口許可證 (擬備申請 及 提交申請)；
- 進口准許 (擬備申請 及 提交申請)；
- 記錄食物抵港資料
- 食物出口商：(i) 申請動物製食品衛生證書、(ii) 申請食物檢查證書 及 (iii) 申請推薦食品生產商註冊

10. 你須上載授權書，授權書須清楚顯示你已獲得所有合夥人妥為授權。

11. 按「選擇檔案」去揀選影像檔，然後按「上載檔案」去完成上載。

**b. 以下是你作為獲授權人的負責事項：**

<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 食物商登記—續期、更新資料和取消登記</li> <li>✓ 開立使用者帳戶</li> </ul> <p>食物入口商</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 進口許可證 <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 擬備申請</li> <li>✓ 提交申請</li> </ul> </li> <li>✓ 進口准許 <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 擬備申請</li> <li>✓ 提交申請</li> </ul> </li> <li>✓ 記錄食物抵港資料</li> </ul>	<p>食物出口商</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 申請動物製食品衛生證書</li> <li>✓ 申請食物檢查證書</li> <li>✓ 申請推薦食品生產商註冊</li> </ul>
--	---

請上載授權書。

選擇檔案

(註：檔案須為JPEG或PDF格式，解像度達600dpi或以上。檔案大小上限為2MB。)

[- 授權書樣本 \(合夥適用\)](#)

☐ 與貿易單一窗口連結授權

**下一步** ▶

(註：檔案須為 JPEG 或 PDF 格式，解像度達 600dpi 或以上。檔案大小上限為 2MB。)



12. 若要授權連結貿易單一窗口，你須上載與貿易單一窗口連結授權同意書，同意書須妥為簽署。你可以下載相關條款及條件，以及同意書樣本以作參考。
  - 若要授權連結貿易單一窗口，請參考第 13 點，否則請跳至第 15 點。
13. 別選「與貿易單一窗口連結授權」。
14. 按「選擇檔案」去揀選檔案，然後按「上載檔案」去上載與貿易單一窗口連結授權同意書。

**你的詳細資料**



**b. 以下是你作為獲授權人的負責事項：**

**食物入口商**

- ✓ 食物商登記一續期、更新資料和取消登記
- ✓ 關立使用者帳戶
- ✓ 進口許可證
  - ✓ 擬備申請
  - ✓ 提交申請
- ✓ 進口准許
  - ✓ 擬備申請
  - ✓ 提交申請
- ✓ 記錄食物抵港資料

**食物出口商**

- ✓ 申請動物製食品衛生證書
- ✓ 申請食物檢查證書
- ✓ 申請推薦食品生產商註冊

請上載授權書。

XXXXXX.pdf

刪除

檔案已成功上載。

- 授權書樣本 (合夥適用)

☒ 與貿易單一窗口連結授權

[建立「食物貿易商入門網站」使用者帳戶與「貿易單一窗口」系統的登記帳戶間連結的條款及條件](#)



請上載與貿易單一窗口連結授權同意書。

選擇檔案

(註：檔案須為JPEG或PDF格式，解像度達600dpi或以上。檔案大小上限為2MB。)

[- 同意書樣本 \(合夥適用\) - 附件II](#)

下一步 ▶

(註：檔案須為 JPEG 或 PDF 格式，解像度達 600dpi 或以上。檔案大小上限為 2MB。)

15. 按「下一步」。

16. 輸入你的聯絡資料和選擇「接收短訊的首選語言」。

17. 按「下一步」。

**你的詳細資料**

標有[\*]的欄位必須填寫

**c. 請提供你的聯絡資料。**

重要須知：只接受香港電話號碼

i) 流動電話號碼 \* (+852)  再次確認 (+852)

(用於接收手機短訊及一次性密碼以作核實)

接收短訊的首選語言

ii) 電話號碼 (常用)

電話號碼 (次常用)

iii) 電郵地址 (常用) \*  再次確認

(用於接收電郵通知及一次性密碼以作核實)

電郵地址 (次常用)  再次確認

下一步 ▶

(註：流動電話號碼和電郵地址必須輸入兩次以確保其準確性。)

18. 核對你的資料。

如有需要修改資料，按「修改」。若沒有此需要，按「下一步」。

**PART A** **PART B** 乙部：新增獲授權人和指定人員

25%

**1. 請核對你的資料。\***

項號	獲授權人	身分證明文件	流動電話號碼	負責事項
1	Chan, Tai Man 陳大文	香港身份證 A12345X(X)	976543XX	食物商登記—續期、更新資料和取消登記, 開立使用者帳戶, 進口許可證 擬備申請, 進口許可證 提交申請, 進口准許 擬備申請, 進口准許 提交申請, 記錄食物抵港資料, 申請動物製食品衛生證書, 申請食物檢查證書, 申請推薦食品生產商註冊

✓ 與貿易單一窗口連結授權

修改

下一步 ▶

### [步驟三] 委派第一位指定人員

19. 視乎業務的運作需要，獲授權人可以委派其他人執行部分職務，他們統稱為指定人員。指定人員的數目沒有限制。如有需要委派指定人員，便按「是」。若沒有此需要，便按「否」。



20. 如你選擇委派指定人員，你須輸入指定人員的姓名及香港身份證號碼。  
如指定人員沒有香港身份證，剔選「本人沒有香港身份證」，然後輸入身分證明文件類別及號碼。
21. 按「選擇檔案」去揀選指定人員的身分證明文件影像檔，然後按「上載檔案」去完成上載程序。按「下一步」。



(註：檔案須為 JPEG 或 PDF 格式，解像度達 600dpi 或以上。檔案大小上限為 2MB。)

22. 剔選指定人員的權限。

指定人員的權限包括擬備及提交進口許可證/進口准許的申請、記錄食物抵港資料，以及申請動物製食品衛生證書/食物檢查證書/推薦食品生產商註冊。完成後按「下一步」。

**b. 請剔選該人士的負責事項。**

**重要須知：**如果未選擇任何權限，指定人員仍可在食物貿易商入門網站內讀取食物進口的相關信息。

☐ 食物商登記—續期、更新資料和取消登記

☐ 開立使用者帳戶

食物入口商	食物出口商
<input type="checkbox"/> 進口許可證	<input type="checkbox"/> 申請動物製食品衛生證書
<input type="checkbox"/> 擬備申請 <input type="checkbox"/> 提交申請	<input type="checkbox"/> 申請食物檢查證書
<input type="checkbox"/> 進口准許	<input type="checkbox"/> 申請推薦食品生產商註冊
<input type="checkbox"/> 擬備申請 <input type="checkbox"/> 提交申請	<input type="checkbox"/> 以上各項
<input type="checkbox"/> 記錄食物抵港資料	
<input type="checkbox"/> 以上各項	

23. 輸入指定人員的聯絡資料，包括他/她的流動電話號碼、接收短訊的首選語言、電話號碼以及電郵地址。然後按「下一步」。

**c. 請提供該人士的聯絡資料。**

**重要須知：**只接受香港電話號碼

i) 流動電話號碼 \* (+852)  再次確認 (+852)

(用於接收手機短訊及一次性密碼以作核實)

接收短訊的首選語言

ii) 電話號碼 (常用)

電話號碼 (次常用)

iii) 電郵地址 (常用) \*  再次確認

(用於接收電郵通知及一次性密碼以作核實)

電郵地址 (次常用)  再次確認

(註：流動電話號碼和電郵地址必須輸入兩次以確保其準確性。)

24. 預覽指定人員的資料，如有需要修改資料，按「修改」，或有需要刪除指定人員，按「刪除」。
25. 如有需要新增指定人員，便按「是」。若沒有此需要，就按「否」。

PART  
A

PART  
B

乙部：新增獲授權人和指定人員

50%

1

2

3

**2. 需要授權其他指定人員操作食物貿易商入門網站？**

是

否

項號	指定人員	身分證明文件	流動電話號碼	負責事項	
1	Cheung, Chung Ling 張中玲	香港身份證 B12345X(X)	912345XX	進口許可證 擬備申請, 進口許可證 提交申請, 進口准許 擬備申請, 進口准許 提交申請, 記錄食物抵港資料, 申請動物製食品衛生證書, 申請食物檢查證書, 申請推薦食品生產商註冊	<div style="background-color: #28a745; color: white; padding: 2px 5px; border-radius: 3px;">修改</div> <div style="background-color: #dc3545; color: white; padding: 2px 5px; border-radius: 3px;">刪除</div>

下一步 ▶

#### [步驟四] 指派獲授權人/指定人員為緊急聯絡人

26. 完成輸入所有指定人員的資料後，剔選方格去指派獲授權人或指定人員作為緊急聯絡人。每位食物商都必須指派最少一位獲授權人或指定人員作為緊急聯絡人。然後按「預覽及提交」。

PART  
A

PART  
B

乙部：新增獲授權人和指定人員

75%

1

2

3

**3. 請指派最少一名人士作為緊急聯絡人(例如:當發生食物事故時)。**

標有[\*]的欄位必須填寫

項號	姓名	類別	流動電話號碼	電話號碼	電郵地址	緊急聯絡人*
1	Chan, Tai Man 陳大文	獲授權人	976543XX	288855XX	user1@cfs.tr	<input type="checkbox"/>
2	Cheung, Chung Ling 張中玲	指定人員	912345XX	288855XX	user2@cfs.tr	<input type="checkbox"/>

預覽乙部

預覽及提交

### [步驟五] 預覽申請

27. 預覽申請並詳細檢查輸入的資料是否正確無誤。
28. 如發現有地方需要修改，你可直接按該部分的「修改」，然後修改有關資料。如無問題便可以按「提交」。

預覽申請

3. 請指派最少一名人士作為緊急聯絡人(例如:當發生食物事故時)。

修改

項號	姓名	類別	流動電話號碼	電話號碼	電郵地址	緊急聯絡人*
1	Chan, Tai Man 陳大文	獲授權人	976543XX	288855XX	user1@cfs.tr	是
2	Cheung, Chung Ling 張中玲	指定人員	912345XX	288855XX	user2@cfs.tr	是

列印

關閉

提交

### [步驟六] 提交申請

29. 剔選所有聲明，然後按「確認及提交」。

聲明

本人，Chan, Tai Man / 陳大文，香港身份證號碼 A12345X(X)，為本申請的業務的獲授權人，現謹此作以下聲明：

☒ 本人獲正式授權代表本申請的業務，提出開立「食物貿易商入門網站」使用者帳戶的申請，並作出聲明。
 ☒ 本人完全明白「[收集個人資料聲明](#)」。

☒ 盡本人所知所信，在本申請所提供的資料皆為完整及真確。

確認及提交

返回

## [步驟七] 確認提交開立帳戶資料

30. 成功提交後，你會獲發一個申請號碼。如有任何查詢需要聯絡我們的職員，請引用這個申請號碼，以方便我們為你作出跟進。


**確認**

申請號碼	eTR-O-XX-00XXXX
申請日期	20XX-XX-XX 16:12:09

謝謝你，你已成功提交開立帳戶的資料。完成驗證後，乙部填寫的每位獲授權人 / 指定人員將收到啟動帳戶的電郵。

如有任何查詢，請聯絡：


食物進口商 / 分銷商登記及進口簽證辦事處  
食物環境衛生署 食物安全中心  
香港灣仔皇后大道東258號1樓119室  
電話號碼：2156 3017 / 2156 3034  
電郵：fso\_enquiry@fehd.gov.hk  
(辦公時間：星期一至星期五 上午九時至下午一時及下午二時至下午五時四十五分)

列印

✕ 關閉

## [步驟八] 接收確認申請的電子郵件

31. 食物進口商/分銷商將收到一封確認申請的電子郵件以作記錄。


**食物貿易商入門網站: 已提交開立「食物貿易商入門網站」使用者帳戶申請** Food Trader Portal: Submission of Application for Opening User Account in Food Trader Portal

From: fpmotly@fehd.gov.hk

To: user1@fctr

先生/女士：

你提交開立「食物貿易商入門網站」使用者帳戶的申請已收悉。請點擊[此處](#)查看你的申請詳情和進度。

食物貿易商入門網站  
食物環境衛生署  
(此電郵由系統發出，請不要回覆。)

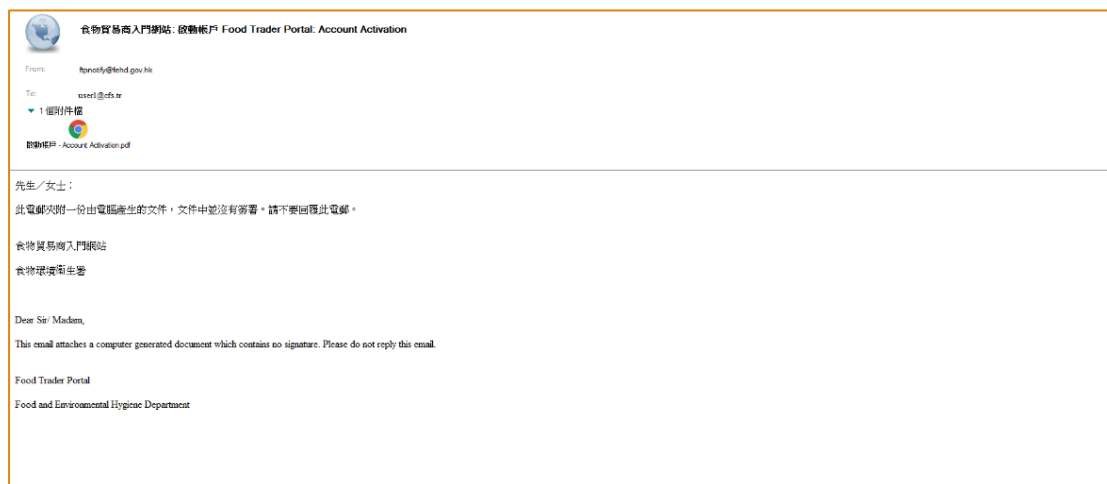
Dear Sir/ Madam,

Your application for opening Food Trader Portal user account has been received. Please click [here](#) to view the details and progress of your application.

Food Trader Portal  
Food and Environmental Hygiene Department  
(This is a system-generated email. Please do not reply.)

## [步驟九] 接收啟動帳戶電郵

32. 食安中心在收到開立「食物貿易商入門網站」帳戶申請後會進行審批，完成後會發送電郵給每位帳戶使用者，透過電郵附件內提供的網頁連結便可進入系統以啟動帳戶。





[步驟十] 啟動食物貿易商入門網站使用者帳戶

33. 在啟動食物貿易商入門網站使用者帳戶電郵的附件中，按「此處」啟動獲授權人帳戶。



食物環境衛生署  
Food and Environmental  
Hygiene Department



食物安全中心  
Centre for Food Safety

香港灣仔皇后大道東258號1樓119室  
食物進／出口組  
食物進口商／分銷商登記及進口簽證辦事處  
Food Importer / Distributor Registration  
and Import Licensing Office  
Food Import & Export Section  
Room 119, 1/F, 258 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong  
電話Telephone: 2156 3017 / 2156 3034 傳真Fax: 2156 1015  
電郵E-mail: fso\_enquiry@fehd.gov.hk

Our Ref.: TR-11-000XXX

Sam Tai  
Room 611B, Hong Wai Centre, 7 Tin Wan Ferry Road,  
Aberdeen, Hong Kong

先生／女士：

食物貿易商入門網站  
啟動帳戶

我們現謹通知你，你在「食物貿易商入門網站」的帳戶已成功開立。現請在XX/XX/20XX或之前(不適用於已過期的登記)點擊[此處](#)啟動你在「食物貿易商入門網站」作為獲授權人的帳戶，以便使用一系列網上功能，包括申請登記續期。其他獲授權人和指定人員的啟動帳戶通知將會直接發給他們。

如有任何查詢，請致電本署熱線2156 3017或2156 3034。

食物環境衛生署

XX/XX/20XX

此乃電腦編印文件，無須簽署。

34. 輸入「食物商登記號碼/獲豁免號碼」和「流動電話號碼」作為認證，接著按「下一步」。
35. 你的流動電話將會接收一個一次性密碼短訊。你亦可以剔選這個方格，使這個一次性密碼同時傳送至你已登記的電郵地址。



36. 輸入已傳送至你流動電話或電郵地址的一次性密碼，然後按「確認」。



37. 自訂帳戶的新密碼，輸入新密碼兩次。

(註：密碼須符合密碼的組合要求。密碼必須包含 -

- 至少 8 個字符；
- 至少 1 個字母；
- 至少 1 個數字)

38. 按「眼睛」圖示可以查看已輸入的密碼。最後按「確認」便完成啟動帳戶的步驟。

39. 當你完成開立與啟動帳戶的所有步驟，你可以進入「食物貿易商入門網站」的主頁 (<https://www.ftp.cfs.gov.hk>) 去登入網站使用各項網上服務。

[步驟十一] 未有收到邀請郵件的已登記/獲豁免登記的食物進口商/分銷商

40. 前往食物貿易商入門網站的主頁 (<https://www.ftp.cfs.gov.hk>)，然後按「還未有帳戶？」。



41. 回答數條問題，第一條題目按「是」。

1. 是否有食物商登記號碼/獲豁免號碼？

☐ 是 ☐ 否

42. 接著輸入你的「食物商登記號碼/獲豁免號碼」、「業務/公司名稱」及聯絡資料，然後按「提交」。

2. 請提供下列資料，在核實資料後，我們會有關食物貿易商入門網站開立帳戶的指示傳送給你。

標有(\*)的欄位必須填寫

重要須知：只接受香港電話號碼

食物商登記號碼/獲豁免號碼\*

業務/公司名稱\*

(英文)  (中文)

聯絡人\*

電話號碼\*  再次確認

電郵地址\*  再次確認

43. 剔選聲明的方格，然後按「確認及提交」。

**聲明**

本人，Chan Tai Man，是本申請中上述業務的聯絡人，現謹此作以下聲明：

☒ 本人完全明白「收集個人資料聲明」。

確認及提交
返回

44. 成功提交後，你會獲發一個申請號碼。如有任何查詢需要聯絡我們的職員，請引用這個申請號碼，以方便我們為你作出跟進。

食安中心在收到你的申請後會作出審批以決定是否符合開立食物貿易商入門網站使用者帳戶的要求。如符合要求，食安中心會發出開立帳戶的邀請郵件給你。

 **確認**

申請號碼	eUA-N-XX-00XXXX
申請日期	20XX-XX-XX 16:58:11

你提供的資料已收悉。本署職員將盡快與你聯絡。

如有任何查詢，請聯絡：

食物進口商 / 分銷商登記及進口簽證辦事處  
食物環境衛生署 食物安全中心  
香港灣仔皇后大道東258號1樓119室  
電話號碼：2156 3017 / 2156 3034  
電郵：fso\_enquiry@fehd.gov.hk  
(辦公時間：星期一至星期五 上午九時至下午一時及下午二時至下午五時四十五分)

列印
✕ 關閉

45. 如你收到邀請郵件，請跟隨本手冊[步驟一]去開立使用者帳戶。